



Provincia Autonoma di Bolzano

Ripartizione Diritto allo Studio

Ufficio Assistenza scolastica

Via Andreas Hofer 18 - 39100 Bolzano

Tel.: 0471/413305 – 413345

ACHTUNG!

Se la domanda viene inviata per e-mail:
deve essere formata da **un unico documento PDF**
comprensivo di tutte le pagine, e inviata
all'indirizzo: assistenza.scolastica@provincia.bz.it
oppure
schulfuersorge.assistenzascolastica@pec.prov.bz.it

Domanda

PER LA CONCESSIONE DI UNA BORSA DI STUDIO A FAVORE DELLE/ DEI RICHIEDENTI CHE FREQUENTANO UNA SCUOLA SUPERIORE RISPETTIVAMENTE UN CORSO DI FORMAZIONE PROFESSIONALE A TEMPO PIENO NON ESISTENTI IN ALTO ADIGE - DURATA MINIMA 6 MESI

(Legge prov. del 31 agosto 1974 n. 7 e successive modifiche, Legge prov. del 10 luglio 1996, n. 15)

Termine di presentazione: giovedì, 31 luglio 2025 entro ore 12:00

Ogni pagina della domanda deve essere COMPILATA ACCURATAMENTE!

La/il richiedente maggiorenne o l'esercente la responsabilità genitoriale dichiara i dati sotto la propria responsabilità e di essere a conoscenza delle conseguenze penali, in base all'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000 e dell'applicazione di sanzioni amministrative in base alla legge provinciale n. 17/1993, in caso di dichiarazioni false o incomplete. Al fine di poter esaminare le dichiarazioni, la/il richiedente autorizza l'amministrazione provinciale a richiedere, presso le sedi competenti, tutti i dati necessari.

DATI RICHIEDENTE (Alunna / Alunno)			
Nome e cognome del richiedente			
Data e luogo di nascita			
Codice fiscale			
Indirizzo (frazione, via, piazza, numero civico)			
CAP		Comune di residenza	
Cellulare			
E-Mail			
Data e firma			

DATI ESERCENTE LA RESPONSABILITÀ GENITORIALE			
Compilare solo se la/il richiedente è minorenne			
Nome e cognome del richiedente			
Data e luogo di nascita			
Codice fiscale			
Indirizzo (frazione, via, piazza, numero civico)			
CAP		Comune di residenza	
Cellulare			
E-Mail			

DATI BANCARI	
Istituto bancario	
Esatta denominazione dell'istituto bancario	
IBAN	
Leggibile!	
Intestato a	
il conto deve essere intestato alla/al richiedente	

CITTADINANZA E RESIDENZA		
Cittadinanza		
☐	In Provincia di Bolzano dal	
☐	Non in Provincia di Bolzano	
Indicare da quando!		

Data e firma	
--------------	--

permesso di soggiorno di lungo periodo	Ja	☐	Nein	☐
		segnare con una croce		segnare con una croce
l'originale deve essere presentato all'ufficio assistenza scolastica entro il rispettivo termine di presentazione!				
Stato di rifugiata/rifugiato	Ha ottenuto il riconoscimento dello status di rifugiata/rifugiato o di protezione sussidiaria ai sensi della direttiva comunitaria 2011/95/UE (devono essere presentate personalmente entro il rispettivo termine di presentazione all'ufficio assistenza scolastica, attestazioni ufficiali rilasciate dal Ministero degli Interni italiano o dal Commissariato delle Nazioni Unite, quale riconoscimento del loro particolare stato.)			

CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

☐	La/il richiedente frequenta nell'anno scolastico 2024/2025 fuori dalla Provincia di Bolzano, scuole superiori o corsi di formazione professionale a tempo pieno, non esistenti in Alto Adige risp. non può frequentare la scuola/il corso in Alto Adige per oggettive difficoltà a lei/lui non imputabili - durata minima sei mesi.
☐	La/il richiedente nell'anno scolastico 2024/2025 (dal 1.09.2024 fino al 31.08.2025) in relazione con la corrispondente istruzione assolve un tirocinio, che rappresenta una premessa per la futura professione. Il tirocinio deve aver una durata minima di quattro mesi.
☐	La/il richiedente si obbliga a frequentare almeno il 75 per cento delle ore di lezione del corrente anno scolastico/del corso altrimenti s'impegna a restituire all'Amministrazione Provinciale la borsa di studio assegnata.
☐	La/il richiedente si obbliga ad alloggiare almeno il 75 per cento fuori famiglia, altrimenti s'impegna a restituire all'Amministrazione Provinciale la borsa di studio assegnata, nel caso non dovesse più alloggiare fuori famiglia;
☐	La/il richiedente si obbliga a frequentare il corso per almeno 3 giorni alla settimana o otto ore alla settimana in presenza.
☐	La/il richiedente nell'anno scolastico 2024/2025 non beneficia per lo stesso studio d'altre prestazioni finanziarie a carico d'istituzioni o d'enti pubblici o privati che usufruiscono di sovvenzioni pubbliche risp. di un posto alloggio gratuito in un convitto, altrimenti ella/egli può scegliere l'una o l'altra forma d'assistenza.

REQUISITI ECONOMICI

Per la determinazione dei requisiti economici si applica l'articolo 6 del decreto n. 17 del 27.06.2024 e i corrispondenti articoli del rispettivo bando di concorso. Per determinare la situazione economica del richiedente, si utilizza il "valore della situazione economica" (VSE) della famiglia nucleare in conformità all'articolo 12 del decreto del governatore della Provincia dell'11 gennaio 2011.

Valore della situazione economica (VSE)

Numero identificativo attestazione VSE	
Data attestazione VSE	
VSE riferito all'anno 2023	

Data e firma

DATI DELLA SCUOLA / CORSO / FORMAZIONE

La/il richiedente si è iscritto alla seguente scuola/corso nell'anno scolastico 2024/2025:

Nome scuola / corso	
Indirizzo / ramo del corso:	
Classe	
Inizio e fine scuola / corso / formazione	

Solo per tirocinio:

Nome del tirocinio	
Indirizzo	
Contatti (E-Mail / Telefon)	
Durata del tirocinio	

Diploma scolastico:

Diploma della scuola media:	
	Indicare data
Maturità:	
	Indicare date

Merito scolastico:



per l'iscrizione al primo anno di studio risp. per la prima domanda di borsa di studio, indicare il giudizio riportato sul diploma dell'ultima scuola frequentata: _____

per l'iscrizione al secondo o ad un successivo anno di studio, indicare il merito scolastico dell'ultimo anno frequentato: - media dei voti: _____ eccezione fatta per coloro che frequentano una scuola superiore risp. una scuola professionale.

Data e firma

Ulteriori dati

La maturità è obbligatoria per la formazione?	JA		NEIN	
---	----	--	------	--

La scuola / corso / formazione non può essere svolta in Alto Adige per seguenti motivi (segnare con una croce):

☐

Non ci sono formazioni equivalenti in Alto Adige

☐

In Alto Adige non viene offerto il primo anno scolastico nell'anno 2024/25:

☐

Altro (indicare motivi):

DATI ALLOGGIO

La/il richiedente alloggia durante l'anno scolastico 2024/2025, per motivi di studio fuori famiglia presso il seguente convitto risp. presso la seguente famiglia privata (si prega di barrare la casella corrispondente):

☐

Convitto

Indicare indirizzo e contatto

☐

Alloggio privato

Indicare indirizzo e contatto

TARIFFE SCOLASTICHE

Le tariffe scolastiche/del corso per l'anno scolastico 2024/2025 ammontano a:
(indicare solo importi superiori ad euro 500,00)
(non indicare spese di alloggio)

DOCUMENTI DA ALLEGARE

Tutte le richiedenti e i richiedenti devono allegare seguenti documenti:

- Copia della carta d'identità valida
- **Conferma di presenza** regolare alla scuola. Conferma della durata della scuola e l'ammontare di ore settimanali
- **Fattura delle tariffe scolastiche e conferma di pagamento**

Data e firma

Le cittadine e i cittadini di Stati non appartenenti all'Unione Europea inoltre:

- le cittadine e i cittadini di Stati non appartenenti all'Unione europea con un **permesso di soggiorno di lungo periodo** CE per l'Italia devono presentare l'originale all'ufficio assistenza scolastica entro il termine di presentazione **(31.07.2025)**.
- cittadini ai quali è stato riconosciuto lo **status di rifugiato** o lo **status di protezione sussidiaria** ai sensi della Direttiva 2011/95/UE e che sono quindi equiparati ai cittadini italiani, devono presentare l'originale all'ufficio assistenza scolastica entro il termine di presentazione **(31.07.2025)**.

La/il richiedente dichiara inoltre di essere a conoscenza che vengono effettuati controlli a campione circa la veridicità delle dichiarazioni (art. 2 comma 3 della legge provinciale del 22 ottobre 1993, n. 17, e s.m.). Al fine di poter esaminare le dichiarazioni, il/la richiedente autorizza l'amministrazione provinciale a richiedere, presso le sedi competenti, tutti i dati necessari.

In base alla legge provinciale 17/1993 la/il richiedente decade, in caso di dichiarazioni false e/o incomplete, dall'intero vantaggio economico conseguente al provvedimento emanato sulla base della predetta violazione e l'importo da restituire può essere pari a non più di cinque volte la parte del vantaggio economico indebitamente percepito, maggiorato da una sanzione amministrativa.

Luogo e data	Firma della/del richiedente/richiedente
Firma della/del richiedente maggiorenne o dell'esercente la responsabilità genitoriale	

Informazioni ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 **IONI AI SENSI DELL'ART. 13 DEL REGOLAMENTO UE UROPEO E DEL CONSIGLIO DEL 27 APRILE 2016**

Titolare del trattamento dei dati personali è la Provincia autonoma di Bolzano, presso piazza Silvius Magnago 1, Palazzo 1, 39100 Bolzano, e-mail: direzione generale@provincia.bz.it PEC: generaldirektion.direzione generale@pec.prov.bz.it

Responsabile della protezione dei dati (RPD): I dati di contatto del RPD della Provincia autonoma di Bolzano sono i seguenti: Provincia autonoma di Bolzano, Palazzo 1, Ufficio Organizzazione, Piazza Silvius Magnago

1, 39100 Bolzano; e-mail: rpd@provincia.bz.it PEC: rpd_dsb@pec.prov.bz.it

Finalità del trattamento: I dati forniti saranno trattati da personale autorizzato dell'Amministrazione provinciale anche in forma elettronica, per le finalità istituzionali connesse al procedimento amministrativo per il quale sono resi in base alla legge provinciale n. 7 del 31 agosto 1974 e successive modifiche. Preposta/o al trattamento dei dati è il direttore dell'ufficio assistenza scolastica presso la sede dello stesso. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate. Il conferimento dei dati è indispensabile per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.

Comunicazione e destinatari dei dati: I dati potranno essere comunicati ad altri soggetti pubblici (ad es. Agenzia delle Entrate, Guardia di Finanza, ecc.) allo scopo di effettuare controlli. Potranno altresì essere comunicati a soggetti che forniscono servizi per la manutenzione e gestione del sistema informatico dell'Amministrazione provinciale e/o del sito Internet istituzionale dell'Ente anche in modalità cloud computing. Il cloud provider Microsoft Italia S.r.l., fornitore alla Provincia del servizio Office365 Suite, si è impegnato in base al contratto in essere a non trasferire dati personali al di fuori dell'Unione Europea e i Paesi dell'Area Economica Europea (Norvegia, Islanda e Liechtenstein), senza le adeguate garanzie previste al capo V del Regolamento Europeo sulla tutela dei dati personali 2016/679.

Trasferimenti di dati: Non si effettuano ulteriori trasferimenti dei dati a paesi terzi. Diffusione: Laddove la diffusione dei dati sia obbligatoria per adempiere a specifici obblighi di pubblicazioni previsti dall'ordinamento vigente, rimangono salve le garanzie previste da disposizioni di legge a protezione dei dati personali che riguardano l'interessata/l'interessato.

Durata: I dati verranno conservati per il periodo necessario ad assolvere agli obblighi di legge vigenti in materia fiscale, contabile, amministrativa e cioè fino a 10 anni.

Processo decisionale automatizzato: Il trattamento dei dati è fondato su un processo decisionale automatizzato. In caso di processo decisionale automatizzato, il processo decisionale risponde alla logica indicata nel bando di concorso per borse di studio per richiedenti frequentanti fuori dalla Provincia di Bolzano; il quale è disponibile sulla pagina web: <http://www.provincia.bz.it/diritto-allo-studio>. L'applicazione di tale procedura determina l'esito favorevole o meno del procedimento.

Diritti dell'interessato: In base alla normativa vigente l'interessata/l'interessato ottiene in ogni momento, con richiesta, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso, esclusa la conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento, potranno essere trattati solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio giudiziale di un diritto del Titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico. La richiesta è disponibile alla seguente pagina web: <http://www.provincia.bz.it/it/amministrazione-trasparente/dati-ulteriori.asp>.

Rimedi: In caso di mancata risposta entro il termine di 30 giorni dalla presentazione della richiesta, salvo proroga motivata fino a 60 giorni per ragioni dovute alla complessità o all'elevato numero di richieste, l'interessato/l'interessata può pro-porre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati o inoltrare ricorso all'autorità giurisdizionale.

Io, ho letto l'informativa ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (EU) 2016/679 e **presto il consenso al trattamento dei dati necessari allo svolgimento della prestazione concordata.**

Data e firma	
--------------	--

Il/La beneficiario/a _____ nato/a a _____
(indicare il nome e il cognome dell'effettivo beneficiario alunno/alunna)
il ____/____/____ e residente a _____ prov. _____
via _____ codice fiscale |

Barrare almeno una casella per tipologia. Qualora non venga effettuata alcuna scelta, **NON** verranno riconosciute le detrazioni per familiari a carico (art. 12 del DPR 917/86) e le detrazioni di cui all'art. 13 del DPR 917/86

oppure

☐ **di non aver diritto** alle detrazioni per familiari a carico previste **dall'art. 12 del DPR 917/86** o di non richiederle (perché ai sensi dell'art. 12, co.2-bis del DPR n. 917/86 il richiedente non è un contribuente con cittadinanza italiana o di uno Stato membro dell'Unione europea o di un Stato aderente all'Accordo sullo Spazio economico europeo in relazione ai familiari residenti all'estero o anche ad esempio perché il beneficiario ha già richiesto le detrazioni d'imposta per lo stesso periodo in relazione ad altri redditi percepiti - lavoro dipendente, altre collaborazioni, ecc.- oppure intende richiederle nel momento in cui effettuerà la dichiarazione dei redditi).

oppure

☐ **per il coniuge** (non legalmente ed effettivamente separato) (rif. n.)☐ per il **primo figlio** di età pari o superiore a **21 anni** ma inferiore a **30 anni** in percentuale del | | | %

☐ per ulteriori n. | **figli di età pari o superiore a 21 anni ma inferiore a 30 anni** in percentuale del | | | %

☐ per figli con disabilità n. | | (art. 3. della L. n. 104/92)

☐ per altre | | persone a carico in percentuale del | | | % (rif. n.)

☐ si dichiara inoltre che, ai fini del calcolo della detrazione per il primo figlio, l'altro genitore manca o non ha riconosciuto i figli e di non essere coniugato/a o se coniugato/a, di essersi successivamente legalmente ed effettivamente separato/a, ovvero se vi sono figli del/la solo/a sottoscritto/a di non essere coniugato/a o, se coniugato/a, di essersi successivamente legalmente ed effettivamente separato/a.

FAMILIARI A CARICO DEL BENEFICIARIO AI FINI DELLE DETRAZIONI

1. Cognome _____ Nome _____ Data di nascita _____ M ☐ F ☐ Disabile ☐
Comune di nascita _____ Codice fiscale | | | | | | | | | |

2. Cognome _____ Nome _____ Data di nascita _____ M ☐ F ☐ Disabile ☐
Comune di nascita _____ Codice fiscale _____

3. Cognome _____ Nome _____ Data di nascita _____ M ☐ F ☐ Disabile ☐
Comune di nascita _____ Codice fiscale |

4. Cognome _____ Nome _____ Data di nascita _____ M ☐ F ☐ Disabile ☐
Comune di nascita _____ Codice fiscale |

In caso di variazioni delle situazioni sopraindicate il sottoscritto si impegna a comunicare tempestivamente le relative modificazioni, sollevando il sostituto d'imposta da ogni inerente responsabilità.

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 dichiaro di essere stato adeguatamente informato sull'uso dei miei dati personali e, in particolare, sul trattamento degli stessi nella misura necessaria al raggiungimento dei fini istituzionali.

Data / /

Firma _____
firma del genitore o del tutore legale nel caso di minorenni

Se il beneficiario è minorenne, indicare i seguenti dati di chi esercita la responsabilità genitoriale:

nome e cognome _____ codice fiscale | | | | | | | | | | | | | | | |

Comunicazione ai fini del riconoscimento del Trattamento integrativo art. 1 D.L. n. 3/2020

in relazione alle disposizioni contenute nell'art. 1 del DL n. 3/2020 che prevedono, al verificarsi di specifiche condizioni reddituali, il diritto a percepire un trattamento integrativo il cui importo massimo su base annua dall'01.01.2025 è pari ad euro 1.200,00 rapportato al periodo di lavoro:

la/il sottoscritta/o beneficiario (alunno/alunna)	
Codice fiscale	
nata/o il	a
residente a	

- ☐ **richiede** la **non** applicazione del trattamento integrativo di cui all'art. 1 del D.L. n. 3/2020;

oppure

- ☐ **richiede** l'applicazione del trattamento integrativo di cui all'art. 1 del D.L. n. 3/2020 **e comunica** che (barrare **solamente** una delle seguenti opzioni):

- ☐ nell'anno 2025 presuntivamente **NON** percepirà **ulteriori redditi** da lavoro dipendente e/o redditi assimilati a quello dipendente di cui tener conto ai fini del riconoscimento del trattamento integrativo di cui all'art. 1 del D.L. n. 3/2020 aggiuntivi rispetto a quelli derivanti dal rapporto con la Provincia Autonoma di Bolzano;
- ☐ percepisce nell'anno 2025 i seguenti **ulteriori** redditi da lavoro dipendente e/o redditi assimilati a quello dipendente, pari ad euro _____, in aggiunta a quelli erogati dalla Provincia Autonoma di Bolzano e per i quali **NON** è già stato richiesto il riconoscimento del trattamento integrativo di cui all'art. 1 del D.L. n. 3/2020 ad altri datori di lavoro (diversi dalla Provincia Autonoma di Bolzano).
- ☐ **è già stato riconosciuto per l'anno 2025** il trattamento integrativo di cui all'art. 1 del D.L. n. 3/2020 **nel corso di precedenti rapporti di lavoro** intercorsi con altri datori di lavoro (diversi dalla Provincia Autonoma di Bolzano), per un importo pari ad euro _____ riferito ad un periodo di lavoro dal _____ al _____ e ad un reddito complessivo pari ad euro _____.

Luogo e data

Firma della/del richiedente
